

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в области авиационного поиска и спасания гражданских воздушных судов

Распоряжение · № 1950-р · от 03.11.2011 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 3 НОЯБРЯ 2011 Г. № 1950-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в области авиационного поиска и спасания гражданских воздушных судов

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минтрансом России согласованный с МИДом России и другими федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Латвийской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в области авиационного поиска и спасания гражданских воздушных судов (прилагается).

Поручить Минтрансу России провести переговоры с Латвийской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации В.Путин

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о сотрудничестве в области авиационного поиска и спасания гражданских воздушных судов

Правительство Российской Федерации и Правительство Латвийской Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

принимая во внимание, что Российская Федерация и Латвийская Республика являются участниками Конвенции о международной гражданской авиации, открытой для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г., именуемой в дальнейшем Конвенцией,

учитывая стандарты и рекомендуемую практику Международной организации гражданской авиации, касающиеся сотрудничества между поисково-спасательными службами сопредельных государств, сознавая жизненно важное значение, которое может иметь быстрая помощь для терпящих бедствие людей,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

В настоящем Соглашении применяются термины и определения, содержащиеся в главе 1 приложения 12 к Конвенции.

Статья 2

Организация и выполнение поисково-спасательных операций осуществляются Сторонами в соответствии с настоящим Соглашением. В качестве основы для организации и выполнения таких операций применяются приложение 12 к Конвенции и Руководство по международному авиационному и морскому поиску и спасанию Международной морской организации и Международной организации гражданской авиации.

Настоящее Соглашение не регулирует вопросы организации и выполнения морских поисково-спасательных операций.

Статья 3

1. Стороны рассматривают границу между сопредельными территориями их государств как границу между их районами поиска и спасания. Разграничение поисково-спасательных районов не имеет отношения к делимитации каких-либо пространств между государствами и не наносит им ущерба.

2. Каждая Сторона обеспечивает наличие в ее районе поиска и спасания авиационных поисково-спасательных служб (далее - поисково-спасательные службы). Такие службы обеспечивают круглосуточное дежурство.

3. Компетентными органами, ответственными за реализацию настоящего Соглашения, являются: от Российской Стороны - Министерство транспорта Российской Федерации или любое лицо либо организация, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством;

от Латвийской Стороны - Министерство сообщения Латвийской Республики или любое лицо либо организация, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством.

Стороны сообщают друг другу по дипломатическим каналам об изменениях, касающихся компетентных органов, ответственных за реализацию настоящего Соглашения.

Статья 4

Меры по поиску и спасанию на территориях Российской Федерации и Латвийской Республики осуществляются в соответствии с законодательством и правилами государства соответствующей Стороны.

Статья 5

Если поисково-спасательная служба государства одной Стороны получает сообщение об авиационном происшествии или инциденте в районе поиска и спасания государства другой Стороны, эта служба незамедлительно информирует о таком происшествии или инциденте поисково-спасательную службу государства этой другой Стороны.

Если у поисково-спасательной службы государства одной Стороны возникла необходимость в помощи поисково-спасательной службы государства другой Стороны, она может запросить такую помощь. В этом случае Сторона, запросившая помощь, принимает все меры по скорейшему допуску на территорию своего государства поисково-спасательных сил и средств государства этой другой Стороны. Дальнейшие меры принимаются во взаимодействии поисково-спасательных служб государств обеих Сторон.

Помощь любому лицу, которое находится в опасности, оказывается независимо от гражданства или статуса такого лица либо обстоятельств, при которых такое лицо было обнаружено.

Каждая Сторона обязуется информировать другую Сторону обо всех происшедших в ее районе поиска и спасания серьезных инцидентах с участием гражданских воздушных судов, зарегистрированных в государстве последней Стороны, и о принятых мерах.

5. Каждая Сторона информирует дипломатическое или консульское представительство государства другой Стороны о спасении оставшихся в живых или нахождении погибших лиц - граждан

(постоянных жителей) государства этой другой Стороны. Информация передается незамедлительно с указанием (по возможности) фамилии, имени, даты рождения, домашнего адреса, номера паспорта, а также сведений о состоянии здоровья и местонахождении спасенных лиц или о местонахождении тел погибших.

Статья 6

Стороны укрепляют сотрудничество между поисково-спасательными службами своих государств. Такое сотрудничество включает в себя, в частности, совместные учения по поиску и спасанию, регулярные проверки межгосударственных каналов связи, взаимные визиты экспертов по поиску и спасанию, а также обмен поисково-спасательной информацией и опытом.

Компетентные органы государств Сторон разрабатывают и заключают рабочее соглашение о сотрудничестве при реализации настоящего Соглашения.

Для рассмотрения и решения вопросов практического сотрудничества в рамках настоящего Соглашения компетентные органы государств Сторон по мере необходимости (но не реже одного раза в год) проводят встречи поочередно в Российской Федерации и Латвийской Республике.

Статья 7

Для своевременного оказания помощи воздушным судам, терпящим или потерпевшим бедствие, действуют международные сигналы бедствия, срочности, предупреждения и сигналы, применяемые при поисково-спасательных операциях.

Перечень технических средств, подлежащих установке на воздушных судах, предназначенных для проведения поисково-спасательных операций, определяется правилами, принимаемыми государством каждой Стороны.

Статья 8

Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, возникающие при осуществлении поисково-спасательных операций в рамках настоящего Соглашения в ее районе поиска и спасания.

Статья 9

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Латвийская Республика.

Статья 10

Любой спор между Сторонами, возникающий в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешается путем переговоров между компетентными органами государств Сторон. Если компетентные органы не придут к соглашению, спор разрешается по дипломатическим каналам.

Статья 11

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут вноситься изменения, которые оформляются отдельными протоколами.

Статья 12

Настоящее Соглашение и любые поправки к нему подлежат регистрации в Международной организации гражданской авиации.

Статья 13

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок и вступает в силу с даты получения по

дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 14

Каждая Сторона может в любое время уведомить другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие через двенадцать месяцев с даты получения такого уведомления другой Стороной, если до истечения этого срока Стороны не договорятся об ином.

Совершено в г. _____ " __ " _____ 201_ г. в двух экземплярах, каждый на русском и латышском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Латвийской Республики
